

MŐRSZKA KRAJINA

Vérsztveni, politicsni i
kulturni tjédnik.

MURAVIDÉK

Gazdasági, politikai és
kulturális hetilap.

Lét. IV. Évf.

Márkisevci, 1925. december 6.

Broj 43. Szám.

Nasi dob'zelaszloi.

Prisli szmo do csaszov, gda je previdlo celo politicsno 'zivilénye i faktorje, ka je dávek pre-visziki, steroga 'ze té zemelszki vandrar prenásati je vécs nemo-gócsi. Tá zagotovitev je resznicsna, vendar pa zadoszta keszno pridócsa, ár je minólo 'ze vécs vréména od tisztoga csaszsa, gda je bõo zacsétek bõo sztaranya med dácséplacsilcami. Vendar je pa itak bõgse csi je tá zagotovitev keszno prisla, kak pa ka bi je nigdár né biló.

Kak je tó znáno, v Bácski i Banáti szo rávnotak pretirani dávki, kak kóli prinasz v Sloveniji. Tiszta nepoznanoszt lokálni razmer, té'zkcse kmetskoga národa i szpój dácsoplacsilcov, odkríto nanikójszprávlánye národa, je 'ze na visék prisla túdi i prinasz, rávnotak kak v Bácski i Banáti. Obdácseni cslovek szí 'ze niti zdrav zrák nemre brez dácsé v'zivatí, od terha nyemi pa szapa 'ze itak henyáva. I gda tó, te zádnyi moment resiti vendar vídijo ti kompetentni, szí záto zmiszlijo na resilno pomócs.

Tak sze je tó zgódilo tó od sztráni poszlančov Banátski i z-Bácske, vszi kotrige radikálsz-koga kluba. Zvün ednoga poszlanca, ki pa je túdi morálno podpéao tó akció, szo vszi té poszlanca energicsno sztópili gor v szvoje partáje klubi próti viszikim dácsam v toj krajini, oszt-ro protestérali próti tak prevecs v nébo kricsécsim krivicam, zavólo neednákomerno nav'zenim dácsam i ekzekváciji dácsne zasosztányenoszti, ki szhája z-nepé-neznoszti pri lüdé.

Né szo vsze doszégno, ka szo namenyávali, vendar pa vszedno telko, ka je záto pokrajino v zdá prinesenom zákoni dvanájszetin (budzset) precí olajsav dáni, dóbili szo pa túdi dácsníki moratorium za placstványe zasosztányene dácsé. Kak szo sze izjavili té poszlanca v k-kluba predszedniki poszlanom píszmi, sze zacsaszno odpovéjo od oszt-résega sztópája, vendar pa vmislényi i v-pricsakstványi, ka sze nyim nadalnya 'zelénya szpunijo v interéssi tisztoga národa, ki je zavüpnoszt do poszlanaszke csészti v nyí vlo'zo. Csirávno ka je túdi i g. Pasics i Stojadinovics tó pravo, ka sze znízati dácsa ed-

noj szamoj pokrajini nemre, nego sze vszi dávki zednácsiti morejo, ali szo pa pót dönok túdi vtrli do toga, ka szí od zednácsénya dácsé, po vesz dr'závi na glí, premislávati zacsnejo. Od vszega je pa vécs vréden nyí oszt-sztópáj, steroga szo naroditi vü-pali za dobróto národa szvojeja, ki nyim je zavolo toga zavüpanye dao, negledócs na na mamutno partájszko disciplino.

Tem poszlancom szamo gratuléramo léko, ár szo na kocko vrgli renumé pred vodsztvom sztranke, tó pa szamo za národ, pred sterim szo zadóbili vécs postenyá, kak bi ga tam zgúbili, csi bi nyí proteszt nebi opraviszen i ednoten bõo.

Ka szo pa nasi poszlanca delali tá hip? Ali oni nevéjo (iszтина ka nemamo radikálne sztranke poszlančov! Op.) ka szo prinasz rávno tiszte nevóle, ne-vejo ka túdi i mí neprimerno nasemi ládanyi placstújemo dávke i ka túdi i prinasz ekzekválivajo vszáki zasosztányeni dácsé dinar?

O ja! Znájo, pa túdi i tó znájo, ka je té nasztóp vojvodinszki poszlančov opraviceui bõo, aji ka bi steri meo récs k-tomi nasztópi, tisztoga je né biló, szamo na v parlamenta gangi szo med diskussijov potrdjávali klumajócs z glavóv, kak nigdásnyi Dobzse László král, kí ie predimé „dobzse“ záto dóbo, ár je na vszáko pitánye i predlagánye té odgovor dao: *dobro je*, persze ár je slovaskoga roda bõo, je nyega odgovor v slovaskom narecsji sze „dob'ze“ glászo.

Pa bi nasi poszlanca túdi meli jus napré prinásati tézko bremen nase szlovenszke dácsé, poszebno pa Prekmurszke. Ali dokecs mo mi takse dob'zelaszloje meli za poszlanca, ki do nase zavüpanye szamo zavolo lépi dnevníc v'zivalí, teccasz sze tróstatí bõgsci cajtov nemamo. Bojdi národi na szpómenek taksi zavüpnikov posztópánye, kakse mámo mí v Sloveniji, za priszeszt-noszt.

A francia sajtó támadja Loucheurt.

Az Elyséeben szombatn minsztertanács volt, a melyen végleg megszövegezték a kormánynyilatkozatot. A kamarában Briand fogja a nyilatkozatot csütörtökön felolvasni, a szenátusban pedig Renaul igazságügyminiszter. A kormánynyilatkozat a pénzügyi programra nézve nem tesz konkrét kijelentést, a külpolitikai részben hangsúlyozza, hogy a kormány a locarnói paktum alapján áll és Angliával, valamint Amerikával újból felveszi az adósság-tárgyalásokat. A legjelentősebb része a kormánynyilatkozatnak az a pászus, amelyben bejelenti, hogy a kormány a kerületi választási rendszert fogja bevezetni és gondoskodik szociális reformokról.

Loucheur vasárnap vette át hiva-

talát és első dolga arra irányul, hogy kiszemelje azokat a pénzügyi és gazdasági szaktekintélyeket, akikből megalkothatja a pénzügyminisztériumot belül felállítandó szakértő-bizottságot. A pénzügyminiszter kijelentette, hogy nem gondol a kötvények konszolidására és az infláció kérdésében is csak akkor fog dönteni, ha a kérdést a szakértő bizottság már tanulmányozta.

A sajtó a kommunista Humanité től kezdve a royalista Aktion Française-ig Loucheur ellen foglal állást és a lapok egyértelműen támadják Briandot, hogy Loucheurt választotta pénzügyminiszternek, akiben mindenki a nemzetközi bankokrácia képviselőjét látja.

Lemond a spanyol direktórium.

A Journal madridi tudósítójának híradása alapján az a kissé szokatlannul hangzó értesülést közli, hogy a spanyolországi katonai direktórium december 8-ikán lemond és polgári kormánynak adja át a helyét. Arra vonatkozólag, hogy miért éppen decembar 8-ikán fog távozni a katonai direk-

tórium, a Journal semmiféle felvilágosítást nem ad.

Az ujonnan alakuló polgári kabinetből a jelenlegi direktórium tagjainak legnagyobb része kimarad, ellenben Primo de Rivera tábornok miniszterelnök lesz és a hadügyi tárcát is megtartja magának.

Je vsze mogócsé?!

Zgódilo sze je, ka je edem pör-gar v M. Soboti pétjezero skode povédao notri pri obcsinszkom urádi,

ki nyemi je nasztála zavolo popláve, v resznici je pa n émeo vécs skode, csi doszta povémo, pétszto dinárov. Drúgo sze nyemi racsnati nebi moglo, kak pa tiszto edno vóro trpécse delo, v sterom vréméni szo z-nyega

pevnice vó vodó pumpali, v pevnici je pa tak né biló kakse poszebne vrédnoszti, ki bi skodo trpeti mogla, povémo pa dönok, ka vsze navküper je biló skode pétszto dinárov.

Nemremo povdárjati zadosztno takse nepremisleno i necslovecsaszko posztpánye, tóda tak nedúsno-vészten napové, ki je na skodo szamo tisztim, kí bi pri odszkodstványi részan v poststványe pridti mogli. Kaksi more bidti tisztí cslovek, kí túdi i pri táksi zálosztni prilíka isce szebicsnoszti haszek, gda bi veszéli mogao bidti ka je né skodstványi, telko, kak drúgi nyega 'zivilénszki brátje i szószedje, tó nevémo. Vendar je pa tú né takse szile biló ka bi szí né cajta meli zmiszli ti kompetentni nató, ka je vszgdár prvle potrébno pri táksi prilíka nasztaviti edno skodocenílno komissijo, kak pa pripócsávati podporo ali pa szpój tálati podpore. Tá komissija bi mogla na líci meszta oceniti vész nasztáto skodo, né pa vervati szamim napovedom. To sze razmi szamoodszébe, ka je vszáki natom, náj kak nájvécs napové, ár sze sztem vécs podpore trósta. Nató pa nemremo dati, ár dr'záva niti tó szilno podporo nebode dála v tisztój meri v sterój bi 'zeleti biló né pa csi sze escse i z taksim delom povéksa neszmerne skode suma. Száma dr'záva sze more zoszagati od takse sume i dá escse i menyé, ali pa níkaj né, póleg toga pa odpádne od potrébno podpore tisztí, kí jo je pa záisztino potrébni. I tó sze zgódi zavolo neprevidnoszti i zavolo brez-dúsnevésztni lúdi.

* * *

V szrédo sze je távalo níkelko 'zívisa na obcsinszkoj hízi v M. Soboti. Csloveka nega sto bi mogao nagoditi té tálanje csakajocse i sze dá dosztakrét túdi i taksim, kí szo obtálanya záisztino né potrébni, ali csi szo ga potrébni rávno, popravici nyim tó darstványe néde.

Zgódilo sze je pa rávno tisztí dén, ka szta dvé instituciji túdi tak dóbile obtálanya z 'zívísom, kak pa steristécs szirmák. Nemo pravli i nescsemo niti naocsi vrcsti tem instituciam, da szo je mogócsé nevrédni, ali trditi pa moremo ka nyim néde, ár szo na trgóvszkom fundamenti nasztávleni, dokecs sze sztem drúgi szirmácke prikrátijo. . .

* * *

Tak je vózgrüntano v M. Sobotskom parlamentí, ka sze prvle more najdti edem tak pameten zemelszki cslovek, kí bõde mogócsen vó z-fundati edem taksi zákon na steroga podlagi bi sze obcsinszke volítve v Prekmurji zvrávati mogle. Dokecs toga csloveka nebóde, teccasz z volíttev níkaj nebóde. Ja csi sze niscse nebriga za tiszto, ka bi potrébno biló, te nam tak ide.

A megegyezés.

„Lassan járj, tovább érsz!” — mondja a közmondás. Az ember a veleszületett egoizmus folytán, minden téren keresi jóvoltát s csak a természet temperamentjétől függ annak irama.

Országunkban a politikai élet, rózsás változása révén, a küzdelem kulminációját érte el. Hét év alatt tizenhárom kormányunk volt és most a „megegyezés” szellője lobogtatja a zászlót. — Az eddigi küzdelem az alkotmány revíziója körül forgott, a melyből a radikális párt került ki győzelmessen. Ezt látjuk, — a Radics part a megegyezéshez részleges program-revizió révén jutott. Igen természetes és alapos: a megegyezés csak program-revizió után válhatott valóvá s ma minden igaz ember örül — nem ellenségeskedik — a változásnak és ha a pártküzdelmet a munka váltja fel, álmaink teljesülnek.

Az új kormány a munka az alkotmány keresztül vitelén alapszik. Természetes, a kezdet nehéz, kemény dió. Ezen nehézség a legkevésbé függhet a kölcsönös bizalomtól, cordens-csomója a helyességben rejlik. Minden államnak elsőrendű érdeke a megelégedettség. Hét szűk szűk esztendő után következik a hét bő esztendő és tulajdonképpen ez kell az országnak. A helyesség alapköve a norma. Normalizát és végtelenül normalizát követel az ország.

Az új kormány feladata is új: rendezni a zavaros viszonyokat és a békét megteremteni. Logikus, az alkotó erő áldását minden rétegnek kell megérezni nemzetiségre való tekintet nélkül,

a legmesszebbmenő progressivitás elve alapján.

Az alkotmány nem tűr csorbát szankciója révén. A munka kezdetén nem szabad tétovázni és újabb nehézséget teremteni, éppen ezért a radikális iniciatívum: „előbb látni akarjuk az alkotmányt gyakorlatban s ha rossz oldalai lesznek, — szívesen révidiáljuk.”

Teli vagyunk szociális, társadalmi, kulturális és politikai rendtelenséggel. Ezeknek alapos tárgyalása könyveket ölelné fel — miért is ebbe nem bocsátkozunk — de mivel a munka kezdetén vagyunk, közbeszólunk.

A multnak végzetes hibája a rossz adminisztráció volt. A horvátok és szlovének ügyeit — javarészt — a háttér nélküli független demokraták intézték, a kik nem voltak képesek a nép szívébe furakodni. Mindenütt önmaguk feletti emberek szerepeltek, a kiknek több volt a párt, mint a nép érdeke. Ennek bizonyítéka az elégedetlenség.

Az új kormány a hivatalnokság redukcióját szintén végre akarja hajtani. Világos, a redukció nem lehet csupán kvalifikációs és pénzügyi jellegű, hanem politikai háttérű is. Ez utóbbinak kell a nép érdekét alaposan támogatni. El kell tüntetni a fájdalmak és szabálytalanságok emlékeit és be kell hozni a normát.

Prekmurjei érdekű lap vagyunk, annak szolgálunk. Mi szorosan határ-vidék vagyunk, miért is különös gondot követelünk. Tudott dolog, hogy minden állam különösen határ-vidékeit szereli fel elsőrendű hivatalnoksággal és mi szomorúan, de bátrán állítjuk — tisztelet a kivételnek — rossz az adminisztráció Annyi önfelletti egyén sehol sincs — illetékes beismerés szerint is, — mint minálunk. Szép szerrel nem ment, erőszakoskodtak. Az egész indoklás a „magyarorságra” olvadt, ez volt az utolsó ütőkártya.

Örvendetes a tény: megszűntek uralkodni. Prekmurje nemzetiségű vidék és ha úgy tetszik valláskérdésű is. A demokráciák válaszolhatnának, mily irányban tettek hasznos intézkedést? . . . A rossz tapasztalaton kívül, nem láttunk egyebet. Azok, a kik a prekmurecot a „magyarorság, — a megbízhatatlanság” szegényjegyével megbélyegezték, megjegyezhetik maguknak, hogy a Prekmurec anyanyelvével nem korekadett soha, egyedül és kizárólag elégedetlen volt — jogosan! A mi pedig a megbízhatóságot illeti: ezen az alapon tartották magukat felszinen, másképp már régen elvitte volna őket a radikálisok sujtó keze. „Lassan, de biztosan!”

hogy az angol munkásság hangulata nem teszi ajánlatossá a duce számára a londoni látogatást. Ez a bizalmas átírat utal arra, hogy bár a kormány mindent meg fog tenni Mussolini védelmére, előre nem látható események mindig bekövetkezhetnek és ezért az olasz miniszterelnök jobban teszi, ha szépen otthon marad.

Mussolini, a retenthetetlen fasiszta-vezér megszívlelte a bizalmas értesítést és értesítette az angol kormányt, hogy egyéb halaszthatatlan teendő miatt le kell mondania tervbevetett londoni látogatásáról. Mussolini helyett Chiajoja külügyi államtitkár utazik Londonba és ő fogja aláírni Olaszország nevében a locarnói egyezményt.

POLITIKA.

Parlament ülésézeit megszakítás nélkül tartja egész héten át. Tekintettel a költségvetési tizenkettedekről szóló javaslat sürgősségére, az ülés a késő éjszakába is einyult. A költségvetési vita során sok szó esett a megegyezésről, az adók egyenetlenségéről, mire vonatkozólag a kormány képviselőiben jelenlévő előadó kijelentette, hogy nem fog beletelteni egy hónap, hogy egy, az adóra vonatkozó egységes törvényjavaslat lesz a parlament elé terjesztve. Ezen kijelentés nagy helyeslésre talált az egész parlament előtt. — Pribičević és Radič közt a költségvetési vita során nagy szóvitára került a sor, mely így élénké tette a parlament ülésézeit. A tizenketted törvényt általánosságban és részleteiben is elfogadta a parlament. — Vatikán és kormányunk közt e felmerült ellentét már elsimult egészen. — Községi váiasztásokat dalmáciában kitölték tavaszra, melyek a kerületi választásokkal egyidejűleg lesznek megtartva. És ha ott lehet azt megtartani, nálunk nem-e lehetne? Ja persze, itt még valami törvényt

Mussolini nem megy Londonba.

Az olasz miniszterelnök fogadására az angol hatóságok minden előkészületet megtettek és hetek óta olasz titkosrendőrök tartózkodnak az angol fővárosban, hogy az ott élő gyanús állampolgárokat a londoni rendőrség engedélyével ellenőrizze. Az olasz kormány egyúttal átíratot intézett a brit

kormányhoz, hogy mennyiben tudja Mussolini személyi biztonságát garantálni. Az átíratra az angol kormány most válaszolt és hivatalos válaszában teljes mértékben garantálja Mussolini biztonságát londoni tartózkodása idejére, azonban nem hivatalos formában arról értesítette az olasz kormányt,

Tekintetes Konyáry István ur.

Irta: V. A.

(Folytatás.)

Nem találják.

— Mondtam, hogy vigyázzatok rá, ne ereszszétek csavrogni, — mérgeződik a tekintetes ur.

Egy durcás kőből cseléd oda szól:

— Rákapott a Kövi urék konyhájára. A legkisebb kisaszony mindig etette. Már most bottal se tudják elhajtani. Kiszedi a húst a fazékból. A szakácsné szidta a minap is, hogy elvágja a lábát, ha még egyszer oda megy.

— El ám én a bestiának a nyakát! — fakad ki a tekintetes ur.

S lelkében újra föllobban mindaz a gyűlölet, a mi annyi év óta egymásra halmozódott e bitang család s annak mindenféle perputya iránt.

E pilanatban keserves kutyavonítás hallatszik az utcáról. Három lábon sántitva jön a fecske, a negyedik lába csupa vér.

Konyáry István urat megszállja a düh. Minden csepp vére reszket és ég. A rajta elkövetett sok méltatlanság, mint

az árvíz, elborítja szívét, eszét. Nem tudja mit csinál. Berohan a szobába, lekapja a falról a dubla puskát.

— Agyonlövöm valamennyit, hogy magja se maradjon, — ordít böszülten.

Fia remegve ragadja meg karját:

— Apám!

Eressz! hörgi az öreg s oltasítja a fiut,

De az újra nyakába esik:

— Apám!

Hallásápadt az arca, szeméit a földre sűti s halkán mormolják ajkai:

— Ne bántsá őket, apám!

Bámulva tekint rá az öreg:

— Kit ne bántsak?

A fiu nem felel.

Kit ne bántsak? Hallod? — hüledzik az öreg z jéghidegség kezdi szívét környékezni. — Mi közöd nekéd az átkozott fajhoz?

Szemei ijedten tapadnak fia sápadt arcára. Zűrzavaros gondolatok keringnek agyában. Sejt valamit, de nem meri elhinni.

— Ne átkozza őket, édes apám — szól a fiu tompán, a nélkül, hogy szeméit fölemelné a földről.

— Ne átkozzam? Miért ne átkozzam?

— Mért . . .

Az ifju hangja elakad.

Az öreg ember hangja is remeg:

— Mért?

— Mert az átok vissza száll én rám . . . mert van ott valaki, a kinek hacsak egy hajszála meggörbül, szászoros kinnal hasogatja szívemet . . . mert . . . mert . . . nem tehetek róla, édes apám, de nagyon szerencsétlen vagyok!

Az öreg ember arca is olyan sápadt most mint valami halotté. Előtti kezéből a fegyvert, feje alá hanyatlik, lábai tántorognak.

— Apám! — sikolt fel a fiu s támogatni akarja a roskadozó öreget.

Konyáry István ur eltolja magától.

— Hagyj engem — hörgi rekedtem — ; csak szaladj a cifra szajha után s hagyj engem itt megdögleni.

— Ne bántsá azt a lányt, apám! — kiált a fiu s hangja inkább fenyegető, mint könyörgő.

Az öreg nem szól, csak halántékaira szorítja két öklét, mintha be akarná törni vén koponyáját, Ugy megy he tántorogva a házba.

Fia nem meri követni. Remegve várja, míg apja haragja lecsilapul.

Fölteritnek vacsorára, de az öreg nem jön ki szobájából. Az ifju sem nyúl semmihez. Ugy érzi, mintha torkát fojtogatná valami láthatatlan kéz annak a gyászos végzetnek keze, mely családjára nehezedett. A szegénységhez kísérről jön most a meghasonlás.

Ez az első vizsaly az apa és fia között. Először történik, hogy az a nyájas öreg arc hiányzik ott az asztal tulsó oldalán s nincs biztató szó, mely kioldgassa:

— No hát egyél már Pistikám. No még ebből! Még egy kanállal!

Beletömte volna az apai szeretet a világ minden ételét. Hisz egyebők úgy sincs már, legalább lakjanak jól.

Lehet hogy e szeretet másképp is nyilvánulhatott volna. Az ifju elméjében nem egyszer fölmerült a gondolat, hogy tanulhatott volna valamit, lehetett volna belőle valami, nem kellett volna fiatal éveit paragon elvesztegetni evés ivás, kutya, ló, kártya, dözsölés és henyelés közt. Felőt mint a dudva ott künn az udvaron, tengődni fog egy darabig mint az, aztán elvesz a szemét közt mint az.

(Folyt. köv.)

kell kifundálni mint forma alapot! — Pribičević is a községi választások kiírását sürgeti! Érdekes, minisersége és pártjának kormányon levő ideje alatt egy szóval sem említette a községi választások kiírását, pedig akkor jobban módjában állott volna nemcsak sürgetni, de egyenesen végrehajtani, de akkor ezt egy szóval sem említette. Na és most, most evvel akarná a kormány munkakedvét aláásni! . . . — Pribičević mint a nacionalisták vezére, nem szólt egyet sem az olasz inkvazió ellen, ellenben Radičot támadta ljubljainai élles olasz ellenes beszéde miatt. Na ja, ez is a nacionalizmushoz tartozik! — Németországot februárban veszik fel a népszövetségbe. — Locarnoi paktum aláírására az egyes államok kiküldöttjei már megérkeztek londonba. — Francia kormányválság hosszú ideig húzódott. Herriot volt miniserelnök kormányalakítása is kudarcra végződött s a kormányt Briand alakította meg. — Csicserin orosz külügyi népbiztos európai körutat tesz s legutóbb Párisba készül tárgyalni a francia kormánnyal, mely szerint a szovjet Európában akarván fedezni, Franciaországgal barátságra akarván lépni, mellyel azután a szovjet ázsiai politikáját békésebben folytathatná. — Csehszlovákiában a választások lezajlása után megalakult a kormány. Ez pedig csak azért történt oly sürgösen, hogy Benes ne mint designált miniser, hanem már mint aktiv miniser irhassa alá a locarnoi egyezményt. Miniserelnök mint eddig, most is Svehla a földmives párt vezére lett. Miniseretek létszámát 17-ről 15-re apasztották, s közülök 11 a képviselők, 4 pedig a hivatalnokokból került ki. (Érdekes itt apasztják a miniseretek létszámát, nálunk pedig szaporítanak is, ha már ugyis nem volna elegendő belőlük. De vannak nálunk rendelkezési álmányu miniseretek is, mint a régi Habsburg hadügynél tiszték. Valyon mennyi adót emésztenek fel ezek és a nyugdíjas miniseretek? . . . (Szerk.) — Magyarországi nyugdíjasok be akarnak lépni a szociálista pártba, miután a kormányzó pártok mostohán bánnak velük.

Glászi—Hirek.

— Premesztitev. Pesadijszki major g. Obradovič Živan, komandant cete 36. pp. v M. Soboti je premesztisen v Debar (albanija). Za sztálno szo premesztiseni.

— Szodniski glászi. Dr Tomšič Rihard za szodnika i predstojnika, dr. Sfiligoj Josip i Cepuder Alfonz za szodnika v D. Lendavo, gde tüdi i dosemao

zvršavali szvalo szlú'zbo. — Dr. Dolinar Andrej szodnik je k szodniji v M. Soboto vtalani.

— Kmétskoga drüstva odborov gyűlés bode 6 decemb. v krčsmi Benko obdržáni. Gyűlés je vázen, ár je obednim priprava za velki gyűlés v Ljubljani, ki sze bode 17 decembra obdržao i kama do sli trije delegati.

— Izredni občni zbor Prekmurskega lovskega društva, vrši se dne 19 decembra t. l. ob 6 uri popoldne v Murški Soboti, gostilne Turk, s sledečim dnevnim redom: Poročilo odbora, Sprememba pravil §. 8. Eventualije.

Odbor.

— Sanatorium v Maribori. Zse nistero leto sztoji gori Maribora jedini sanatorium, 'dönok eden veliki tál lúdsztva nevé, ka je znamenitoszt i cil toga privátnoga spitála. Vu té sanatorium sze razlócnege betega i boleznoszt betezsnicke jemlejo gori. Cene szo gli tiszte kak vu obcsini spitálaj; vu prvom i drúgom zlocsi pa escse nizsise, 3.-ga zlócsa betezsniki 30 2.-ga 60 i 1.-ga zlócsa 90 din. placsajo na dén. Póleg toga sze té sanatorium vu tam lócsi od obcsni spitálov, ka szi tú vszaki betezsnik szlobedno odeberé szebi sterogakoli vrácsa z med mariborszki i zvün Maribora bivajócsimi doktori, z sterim zselej szvoj beteg vrácsiti ka je vu obcsni spitálaj né dovoljeno. Vu sanatoriumi betezsnik szam plácsa szvojega vrácsa. Za volo lúdnoszt sanatoriuma szo vrácsi tak niziko plácsa szkoncsali, ka to eden vszaki betezsnik z lejka plácsa. Sziromaskim betezsnikom neracsunajo nika. Csi betezsnik pride obsebi vu sanatorium, tak szi tam z imenika, v sterom sze nájdejo iméni vszej i vszake boleznai vrácsi, vrácsa lejko odeberé. V Mariboru jeszte vszake szirani teliko znameniti vrácsov, da je zaisztina né potrešno vu tühini iszkati. Drzsmo sze toga, ka mámo domá, vüpjamo sze i podpérajmo szvoja szpráviscsa, stera szo falejsa i tüdi nej szlabejsa. Te sanatorium na lepom meszti Maribora, od Kalvarie nad poldné lezsi Tó szpráviscsa nezselé vöponücati szvoje betezsnicke, nego njih odzdravlénye. Próti tomi, ka té szanatorium 'ze vecs lét sztoji i sze je vrácsilo ino operéralo zse nezracsunano teski i nevarni boleznai, sze komaj pripetila szmrt. Tak, da bi kaks visna mócs obarvala betezsnika toga sanatoriuma i dela nazáj zselno zdrávje. Betezsnicke zato od blüzi i dalecs poiscejo gori to meszto, siero vu tak obilnoj meri szprevaja szrecca.

— 'Zeleznica Ormož—M. Sobota 'ze rédnó vozi. V pondelek 7. dec., pri prlíki szenya v Soboti bode poseben vlák vozo med Ormož—Hodos.

— Elektrifikacija M. Sobote je prisla ómurno fázo, ár je napelave elektricsne mócsi z-Falla (pri Maribori) perfektucirana i bode leta 1926 'ze narejena. Ka pa szoszidne vesznice bi szi né premislávale malo od toga znamenitoga vérsztvenoga pítanya?

— Szenye v M. Soboti bode 7 dec., ár 6 decemb. na nedelo szpádne. Kmeti povzdignimo konyszko szenye i nemilúmo csasza, prízenimo konye vszi na szenye.

— Gyűlés odbornikov krčsmárszkoga drüstva bode v nedelo 6. dec. ob (tocsno) 10. vöri predpodnévom obdržáni, z váznim dnevnim rédom, záto sze odborniki zagvüšno pricsaküjejo. Pozványa szo razposzlana.

— Orvosi hir. Dr. Geiger Ernő, néhai dr. Geiger Vilmos m. sobotai kórház főorvosának fia, a budapesti m. k. Erzsébet tudomány egyetemen az anyagcserebetegségek kórtanából magántanári képesítést nyert. Gratulálunk!

— Áthelyezés. Obradovič Živan órnagyot, a 36. gyalogezred m. sobotai századának parancsnokát áthelyezték Debarra (Albania).

— Birósági hírek. Az eddig D. Lendava-i járásbiróságnál beosztott dr. Tomsics Rihard vezetőjárásbirónak dr. Sfiligoj József és Cepuder Alfonz pedig jbiráknak véglegesen kinevezettek. — Dr. Dolinar András jbiró a M. Sobotai járásbirósághoz beosztott.

— Miklós vásár M. Sobotában f. hó 7.-én hétfőn tartatik meg. Ez alkalomra Ormož-Hodoš közt külön vonat közlekedik. Lovásár fellendítésére gazdáink ne sanjnalják a fáradságot, lovaikat hajtsák fel a vásárra.

— Gazdasági egyesület nagygyűlése Ljubljanában f. hó 17.-én kezdődik M. Sobotai fiók egyesület három kiküldöttje is részt vesz a gyűlésen, azért a 6-án megtartandó választmányi gyűlésen javaslatokat lehet tenni

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik pénz vagy bármily adakozással a legszükségesebb pillanatban segítségünkre siettek, a M. Sobotai árvizkárosultak nevében ezuton mond leghálásabb köszönetet

PÖRS GYÖRGY
fiakkeros.

Naznanilo.

Z-postüvanyom naznányam, p. obcsinsztvi, ka szem vörarszko delavnico z 1. decembrom 1925 v dvoriszi g. Cipot trgovca z plátnom znovics zacsnó. Sztenzke, zépne, kak tüdi büdilne vöre sztálno v szkladisci. Cil mi je, da z fáł cénami i z vugodnim obszlú'závanyom p. obcsinsztva podpéranje pridóim. Rázne popravila prevzemem.

P. obcsinsztva podpéranje proszim z postüvanyom:

vörar

Pável Fliszar

óráš

M. SOBOTA Aleksandrova v.

értesiti a n. é. közönséget, hogy órásműhelyét dec. 1.-vel, a Cipot rőfösáru kereskedés udvarában újból megnyitotta. Órák javítását vállalja; fali-, zseb- és ébresztő órák állandóan raktáron. A cél az, hogy szolid árákkal és pontos kiszolgálással a n. é. közönség szives pártfogását kiérdemelje,

K I N O

v Murški Soboti!

V NEDELJO 6. decembra
popoldne ob 3, zvečer ob 8 uri

Udarci sudbine

TOREK 8. decembra

Strašna osveta Gorille

Pustolovna drama u 5 čin.

Kestojn
kod ognjožerec
šala u 1 čin.

VSTOPNINA: Gornje lože 12 Din.,
spolnje lože 10 D., in II. prost 5 D.
Lastnik kina GUSTAV DITTRICH.

Tržtvo. Kereskedelem.

Blágo — Áru.

LJUBLJANA: dec. 20.

100 kg. Psenica—Buza	Din.	268.50
» » 'Zito—Rozs	»	200—
» » Ovesz—Zab	»	170—
» » Kukorica	»	130—
» » Proszó—Köles	»	215—
» » Hajdina	»	275—
» » Szenó—Széna	»	72.50
» » Graj—Bab csres.	»	300—
» » zmésan—vegyes bab	»	200—
» » Krumpli	»	68—
» » Len. sz.—Lenmag	»	500—
» » Det. sz.—Lóherm.	»	2000

BENKO: dec. 20.

1 kg.	III.	II.	I. prima
Bikóv. Bika	6.50	7.—	7.50 8.—
Telice Úszó	6.—	6.50	7.— 7.50
Krave Tehén	2.50	4.—	—
Teoci Borju	—	—	8.75
Szvinýe—Sertés	—	—	15.—
Mászi I-a—Zsiri-a.	28.—	35.—	—
Zmócsaj—Vaj	—	—	30.—
Spé—Szalona	—	—	25.—
Belice—Tojás 1 drb.	—	—	1.50

Pénezi — Pénz.

1 Dollár	= D.	57.—
100 Kor. Budapest	= »	0.078
1 Schil. Becs	= »	8.00
1 Kor. Praga	= »	1.66
1 lira	= »	2.26
Zürichben 100 Din	=	9.17 sfrk

Licitácija lovine.

Lovina lászt obcsine Polana posta Puconci, bode 28. Decembra 1925. ob 14 vöri (2), na javnoj licitáciji dávana vó na sészt letno jóbo, v 'zupána hiži. Polana, 5 dec. 1925.

PREDSTOJNISTVO

6.12.25
195
260
2210

Z-hája vszako nedelo Napreplacilo za fr-tao leta v domovini: 15 Din. zvun SHS., 18 Din. v Ameriko 20 Din. Cena anonc za □ am: med textom i izjave i poszlano 150 Din reklame □ — mali oglaszi 0-70 Din. i davdk. Pri vecskrat popuszt.

Rokopiszi, kls ze ne. szhranjio i ne vrnjio sze posilajo: Reditelszto i opravniszto Morszka Krajina M Á R K I S E V C I br. 20. posta MURSKA SOBOTA. —: Postni csekovni racsun broj 12980. —: Postatakarék számla száma 12980. —:

Kéziratok, a melyek nem adatnak vissza, ide küldendők: M. Krajina szerkesztőség v. kiadóhivatal 20. posta MURSKA SOBOTA. —: Postatakarék számla száma 12980. —:

Megjelenik minden vasárnap Előfizetési ára negyedévre belföldön 15 Dinár, külföldre 18, Amerikába 20 Din. Hirdetési ár cm-ként: szöveggözi és nyiltér 150, rendez 1—, apróbetés 0-70 Din és az illeték. Többszörinél engedmény.

GAZDÁLKODÁS.

Tengeri termésünk fokozásáról.

A buza és a rozs mellett legfontosabb piaci növényünk a tengeri. Legnagyobb tengeri terméseket az amerikai gazda ér el, a hol kat. holdanként néhol 100 métermázsányi tengeri termést is felmutatnak. Ezzel szemben nálunk az átlagos évi tengeri termések alig haladják túl a 15 métermázsát. A majdnem csodával határos termést a téren az amerikai gazda a tengeri földek kitünő táplálásával s a tengeri fajták szakadatlan nemesítésével tudta elérni.

A tengerinek két fő tápszere a nitrogén és a foszforsav. Állatállományunk csekély száma, s ennek folytán a kevés istállótrágya mellett a tengeri nálunk vajmi ritkán jut istálló trágyázás útján elegendő nitrogénhez, s így az amerikai tengerimivelési rendszerre kellene fokozottabb figyelmet fordítanunk. Ott ugyanis a tengerinek rendszeres előveteménye a nitrogéndús pillangós virágú növényzet, s első sorban nálunk is kiválóan bevált fehér csillagfürt. (Természetes herefelék általában jók, mert pillangós virága gyűjti a nitrogént.) Ezenkívül még a tengeri sorok közé is a nitrogénban bővelkedő lóbabot vetik. A műtrágyát a tengeri előveteménye a pillangós virágú csillagfürt vagy egyéb rokon növény kapja, még pedig kat. holdanként 2—3 métermázsát szuperfoszfát alakjában. Ilyen módon a tengeri egyaránt megkapja a két fő tápszerét u. m. a nitrogént és a foszfort.

A tengeri alá a talaj előkészítés az ősz közép mély szántásból áll, al-talaj lazítással kapcsolatban.

9. avg.	SK Mura	: Dol.-Lendava	19:2
15. >	"	: Ilirija Ljublj.	10:9
11. okt.	>	: Maribor SK.	10:3
18. "	>	: Merkur Marib.	13:0
25. "	>	: Maribor	3:2

Od 10 tekem so si pridobile zmago 7 zgbile so 2 tekmi (prvi) in ena je bila neodločena. Najlepšo zmago so pridobile dne 15. avgusta, kadar so porazile družino S. K. Ilirije, prvaka Slovenije. Na tekmah so zabile naše hazenašice 86 golov dočim so dobile le 39.

Helybeli hazenánk rövid fennállása óta oly szép eredményeket ért el, hogy érdemes róla egy kis statisztikában megemlékezni.

Múlt év augusztusában alakult meg az S. K. Mura hazena alosztálya Györy Margitka urhölgy vezetésével. Tavaly még nem játszottak idegen csapattal szemben, ellenben szorgalmasan trenirozták és készültek a jövő évre.

Györy Margitka eltávozásával az alosztály vezetését Siftár Pista majd Keresztury Kálmán vették át. Mindhármán igazán szívvel-lélekkel dolgoztak hazenánk érdekében s fáradságuk meg is hozta a várt sikert.

Hazenánk 1925-ben 10 mérkőzést játszott idegen csapattal szemben, mégpedig 5-öt helyben és 5-öt idegenben.

május 17.	SK. Mura	: Čakovečki SK	4:10
" 31.	"	: >	5:7
junius 1.	"	: "	3:3
> 21.	"	: Maribor SK.	10:0
julius 19.	>	: "	9:3
aug. 9.	>	: Dol.-Lendava	19:2
" 15.	"	: Ilirija Ljublj.	10:9
okt. 11.	>	: Maribor SK.	10:3
" 18.	>	: Merkur Marib.	13:0
> 25.	>	: Maribor SK.	3:2

A 10 mérkőzésből 7-et megnyertek 2-öt elvesztettek (a két legelső mérkőzés) és 1 maradt eldöntetlen. A mérkőzéseknél 86 gólt adtak és 39 kaptak. Legtöbbször szerepeltek: Györy Didis, Osterer Médy, Jónás Erzsike és Cvetko Annus (10-szer). Nemes Gini, Faschinger Bözsi, (9-szer). Kardos Gaby (5-szor). Sočič Paula, Pintér Marika, Kardoš Katica (5-ször) és Kardos Piroška (4-szer). Gólt dobtak a következő csatárok: Cvetko Annus 42, Kardos Gaby 21, Jónás Erzsike 21, és Kardos Katica 2.

A legnagyobb sikert kétségkívül augusztus 15.-én aratták, amikor megverték a szlovén bajnokcsapatot. Az ifjúsági serlegmérkőzésnél bejutottak a döntőbe, s ha nem jöne közbe a bő havazás, úgy az egyik vásárnap Ljubljanában szerepelnének az ifjúsági kupáért. E szezonzáró mérkőzéshez jogosan fűztünk szép és nagy reményeket, hiszen az első csapatból 5 leány szerepelhetne.

— O Dužnost žene prema ženi donosi broj 8 obljubljenog „Ženskog lista“ vrlo zanimiv i poučan članek. koji će pobuditi veliku pozornost u svim društvenim slojevima naše žene. Nadalje donosi novi broj tog časopisa osim vanredno opširnog in bogatog ilustriranog modnog dijela: kao nastavek »Kako da ostanem mlada i lijepa«, uputa za njegu zdravlja i ženske ljepote, sa prekrasnim ilustracijama. Novele: Rendez-vous od Zagorke, Urvenokosi Bring od Mladena Horvata. Kazalište i kino. Pomodne novosti. Zenski budoár i modne sitniče. Domačica.—Kuharica.—Šaljivi kutič Zagonetke.—i. t. d. Nadalje imademo i u tom broju vanredno lijepih ilustracija od naših priznatih umjetnika. Pretplata na „Zenski list“ iznaša na četrt godine samo Dinara 40.—. Uprava i uredništvo nalaze se u Zagrebu, Samostanska ulica broj 2. I. kat.

Vsáki práznik, nedelo, četvrtak in soboto koncert. Svira ciganska godba BARANYA.

Minden ünnep- és vasárnap ugyszintén szombaton és csütörtökön koncert. Játszik BARANYA.

VELIKA **Meolic** NAGY-KAVARNA KÁVÉHÁZ

LEGUJABB

Párisi és Bécsi kalapmodelok kalapujdonságok nagy választékban állandóan raktáron. Gyászkalapok rendelésre 24 ora alatt elkészülnek. Mindenemü kalap alakítások elvállaltatnak. Filz kalapok 100 Din-től, bársony kalapok 160 Din-től kezdve kaphatok. Ugyanott nagy választék kötények, harisnyák, mindenemü kötöt áru gyermekek és felnötek részére, pipere és rövid áru czikek nagy választékban a legolcsobb napi áron.

A. Király

trg. z klobuki, perilom i krátkim blágom M. SOBOTA (Berger-féle ház).

Szolid Pontos ki-árak! szolgálás!

HIRDESSEN A

„Morszka Krajiná“-ban

RAZGLAS.

Veleposestvo grof Szapary ima v Mačkovcih, v Salamoncih, v Vučji Gomili ter na skladišču v M. Soboti lepa drva naprodaj. Trda drva stanejo v šumi na mestu 80 din, na dom postavljene 130 din. Uprava zamenja drva za žito. V Salamoncih se dobi lep stavben les (ploji).

RAVNATELJSTVO.

Zongora tulajdonosoknak

szives tudomására adom, hogy december hó közepe táján személyesen jövök M. Sobotába, az árviz által vagy különben is meg rongált zongorák kijavítására. Kérem az előzetes jelentkezéseket „PREKMURSKA TISKARNA“ leadni.

BRANDL Zongoragyáros tovarnar glasovira Maribor

v srednji meszeca decembra oszobni pride v M. Soboto zavolo oprave, drügacsi ali od povodni poskodüvani klavirov. Pre prigraszitvi sze naj dajo v „PREMURSKO TISKARNO.“

Stevan k-Stevani!

Stevan: János zima sze priblízáva, kak kaj sztožite z oblékov?

János: Eh Stevan ka szi escse od zime premislávate, vem je to escse dalecs, mámo szi csasz za obléko priszkrbeti.

Stevan: Ali nevete Vi János, ka je zdaj tiszti caj, gda szi vsze naküpiti moremo ka nam na zimo trbé, ár je zda falése?

János: Na, na tak je, ali gde szi pa te naj küpimo?

Stevan: Ejnye pa te escse to tüdügipitali? Vem pa morete znati ka Stevan k-Stevani, nasi pa k nasim morejo idi küpüvat. Jesz szam zadovolen z nasim Májerom, pa bodem zdaj pá tá só, to te szolidna firma pa je dönok nas eslovek.

János: Ja Stevan csi je za vász dober, te je za nász tüdi miszlim, szamo kak je nyegov adress?

Stevan: To je szabolija i trzovina z gotovo obléko, stofami i cájom: MÁJER STEVAN v M. Soboti Radgonszka ceszta. Tü dobite po fáil ceni dobro i trplivo blágo.

János: Ivála Stevan za tanács. Zbögor!

SPORT.

HAZENA.

Naše hazenašice so dosegle v kratkem, obstoju odseka take lepe uspehe, da se moramo z njih spomeneti na tem mestu. Hazega-odsek je bil nastavljen šele meseca avgusta preminulega leta. V preminulem letu niso nastopile javno, tamveč le trenirale za letos. V letu 1925 so odigrale z tujimi družinami 10 javnih tekem in sicer 5 v Murski-Soboti 5 pa na zunanjih igriščih.

17. maja SK. Mura	: Čakovečki SK	4:10
31. >	: >	5:7
1. junija >	: >	3:3
21. >	: Maribor SK.	10:3
19. júlija >	: >	9:3